

Illkirch-Graffenstaden / Tournée de Papyros'N-BalsiKa

# En avant la musique!

Sonorités slaves, musique tzigane, le jeune orchestre balkano-alsacien Papyros'N BalsiKa a enthousiasmé le public venu nombreux, vendredi soir, lors d'un pique-nique musical organisé par le service culturel de l'Illiade.



Les musiciens de Papyros'N BalsiKa ont présenté un répertoire éclectique avec des chansons d'Europe centrale mais aussi d'Espagne et d'Irlande. (Photos DNA - Alain Destouches)

■ Ils sont Bosniaques, Alsaciens, jeunes et musiciens avant tout, réunis par la même envie de communiquer à travers les musiques des peuples d'Europe.

Vendredi soir, l'orchestre Papyros'N BalsiKa - 20 jeunes filles et garçons de 15 à 20 ans - a d'emblée pris possession de la scène de l'Illiade.

Vu la météo incertaine, ce quatrième pique-nique musical de la saison s'est déroulé en espace couvert. Une déception pour certains, venus avec chaises pliantes et couvertures. Mais tous se sont attablés à la bonne franquette, tirant du sac saucisses, salades, boissons, pour un pique-nique où la musique a très vite occupé le devant de la scène.

## Un pont musical entre l'Alsace et la Bosnie

Aux sons des violons, clarinettes, guitares, percussions, cette jeune formation a joué et chanté les musiques des pays d'Europe centrale, mais aussi d'Espagne, d'Irlande et un peu d'Alsace. Rythmes lents, accélérés, chants d'amour (Sevdalinka) de Bosnie-Herzégovine, chant de

berger associé à l'hymne européen, musique tzigane, le public s'est laissé gagner par le dynamisme de ces jeunes musiciens.

Projet initié par l'association Ballade et sa présidente Perrette Ourisson, Papyros'N BalsiKa a été créé en 2008. Sur les chemins accidentés des Balkans, c'est une histoire humaine et musicale qui s'est tissée sous la direction de Jean-Claude Chojcan, professeur de guitare au conservatoire de Strasbourg et de

Nedim Tinjic, jeune professeur de musique à Tuzla, en Bosnie.

Réunir des jeunes de Bosnie-Herzégovine, carrefour des Balkans marqué par la guerre (1992-1995) et des jeunes alsaciens, tel est le but de ce projet, qui s'articule autour de tournées musicales en Bosnie et en Alsace.

«On ne peut pas séparer la musique de l'histoire de son pays, l'histoire doit faire partie de l'apprentissage de la musique», explique Jean-

Claude Chojcan, qui dirige également Papyros'N et Papyros'N les Tzygones, groupes de musiques traditionnelles d'Europe.

Vendredi soir, les jeunes musiciens ont rejoint le public pour quelques pas de danse, au terme d'un concert mené tambour battant.

Ch.K

► Aujourd'hui à 20 heures, salle Marie-Antoinette au château des Rohan à Saverne

► Demain de 18h à 20h, concert à la fête du houblon à Haguenau



Le public est venu nombreux pour profiter du pique-nique musical organisé par le service culturel de l'Illiade.